DT SWISS WHEELS

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY RULES
BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIEBESTIMMUNGEN
MODE D'EMPLOI ET CONDITIONS DE GARANTIES

XRC/EXC Mountain Bike Wheels

ENGLISH

Thank you for choosing DT Swiss XRC/EXC wheels. You have bought a wheelset of best Swiss quality and innovative technology.

IMPORTANT

IMPORTANT 1
Please read the complete user's manual attentively before installing or using the wheels! The manual must be given to every rider using the unit.

IMPORTANT 2
Compliance with the following instructions concerning tech specs, assembly, handling as well as maintenance & care of the wheel is imperative for proper and accident-free operation. Disregarding these instructions can lead to accidents with serious injuries or even death, and in addition will void the product-warranty of the manufacturer.

IMPORTANT 3
DT Swiss XRC wheels are recommended only for use on cross country bikes, EXC wheels are recommended only for use on enduro bikes. The wheel cannot be used for other applications (for example freeride or downhill bicycles etc.), or as a tool or toy, or for anything else than described in the user's manual. Otherwise it is at the user's own risk.

STOP

STOP 1
Ensure that the wheel is compatible with your bicycle (built-in dimensions of the frame and fork) and all other parts such as type of brake, cassette, tire, inner tube, valve and rim tape.

STOP 2
The wheel must be assembled and maintenanced by an experienced specialist.

STOP 3
If you encounter uncertainties or difficulties, please contact a national DT Swiss Service Center.

STOP 4
Do not use with any tubelesskit or tubeless tire.

DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen DT Swiss XRC/EXC Laufrades! Sie haben sich für ein Schweizer Qualitätsprodukt führender Laufradtechnologie entschieden.

WICHTIG

WICHTIG 1
Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Laufrades aufmerksam durchlesen! Die Bedienungsanleitung auch an Drittpersonen vor der Fahrt aushändigen.

WICHTIG 2
Die Einhaltung der nachstehenden Bestimmungen betreffend Technischen Daten, der Montage, dem Gebrauch und der Wartung & Pflege des Laufrads ist Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren und einen unfallfreien Einsatz. Die Nichtbeachtung der Bestimmungen kann zu Unfällen mit unter Umständen schwerwiegenden Verletzungen bis hin zum Tode führen. Ausserdem fällt in diesem Fall die Produktgarantie der Herstellerfirma dahin.

WICHTIG 3
Die XRC Laufräder sind ausschliesslich als Laufräder für Cross Country zu gebrauchen, die EXC Laufräder ausschliesslich als Laufräder für Enduro. Die Verwendung des Laufrades oder dessen Teile für andere Anwendungsbereiche (z.B. Freeride oder Downhill) oder als Werkzeug oder Spielzeug sowie eine von der Bedienungsanleitung abweichende Handhabung ist nicht zulässig. Andernfalls übernimmt der Anwender die Verantwortung.

STOPP

STOPP 1
Das Laufrad muss mit Ihrem Fahrrad (Einbaumasse, Rahmen und Gabel) und allen Teilen, wie Bremsentyp, Kassettentyp, Reifen, Schlauch, Ventiltyp sowie Felgenband kompatibel sein.

STOPP 2
Das Laufrad muss durch einen Fachmann montiert und gewartet werden.

STOPP 3
Bei Unklarheiten oder Schwierigkeiten wenden Sie sich an ein DT Swiss Service Center.

STOPP 4
Nicht zu verwenden mit Tubelesskit und Tubelessreifen.

FRANCAIS

Merci d'avoir choisi les modèles de roues DT Swiss XRC/EXC. Vous avez opté pour des roues de qualité Suisse, d'une technologie innovante.

IMPORTANT

IMPORTANT 1
Avant toute installation et utilisation de vos roues, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation! Ce manuel doit être donné à tout utilisateur.

IMPORTANT 2
Il est indispensable de connaître les caractéristiques techniques, d'assemblage, de maintenance et d'entretien afin d'éviter tout type d'accident. Toutes méconnaissances des instructions pourraient causer de sérieux dommages pouvant aller jusqu'à la mort, ou annuler la garantie constructeur.

IMPORTANT 3
Les roues XRC doivent être utilisées uniquement pour une pratique de type Cross Country, les roues EXC uniquement pour une pratique de type Enduro. Elles ne sont conçues pour aucune autre utilisation (par example freeride ou downhill.) Le non respect de cette règle entraîne la propre responsabilité de l'utilisateur.

STOP

STOP 1
Assurez vous que la roue est bien compatible et adaptée à votre vélo, par exemple avec le type de freinage, la cassette, la chambre à air, le modèle de valve et le fond de jante.

STOP 2
La roue doit être exclusivement montée et entretenue par un professionnel.

STOP 3
En cas de difficulté ou questions techniques, veuillez contacter directement votre Service Center DT Swiss national.

STOP 4
Ne pas utiliser avec tubeless kit et roues tubeless.

TECH SPECS / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	XRC 1250	XRC 1350	EXC 1550
ETRTO	559 x 17	559x 17	559 x 21
Rim tape / Felgenband / Fonds de jante	559 x 22	559 x 22	559 x 25
Min. tire dimension / Min. Reifendimension / Dimension de pneu min.	26" x 1.5"	26" x 1.5"	26" x 1.9"
Max. tire dimension / Max. Reifendimension / Dimension de pneu max.	26" x 2.1"	26" x 2.1"	26" x 2.5"
Max. tire pressure / Max. Reifendruck / Pression de pneu max.	3 bar	3 bar	3 bar
Max. rider weight / Max. Fahrergewicht / Poids d'utilisateur max.	90 kg	90 kg	110 kg
Axle clamping force (min./max.) / Achsenklemmkraft (min./max.) / Coupe de serrage sur l'axe (min./max.)	4000N/8000N	4000N/8000N	4000N/8000N
Max. spoke tension / Max. Speichenspannung / Tension de rayon max.	1200N	1200N	1200N

More technical information see www.dtswiss.com

Mehr technische Informationen unter www.dtswiss.com

Plus d'informations techniques sur www.dtswiss.com

ASSEMBLY

A. Only use rim tapes, inner tubes or tubular tires that are stated to the ETRTO dimension.

B. Do not use metal tire levers when mounting or removing the tire. Metal tools can damage the rim surface, the inner tube or the tire.

C. Only use Presta valves in suitable length.

D. Air pressure: The maximal tire pressure of the rim (see tech specs) as well as that of the tire (see information on the tire) must not be exceeded.

E. Mount the Shimano®, Campagnolo® or SRAM® cassette corresponding to the manufacturer's recommendations. If required, an experienced specialist can replace the Shimano® compatible rotor with a Campagnolo® compatible rotor (or vice versa).

F. Brakes:
   a) Only use the wheel with disc brakes.
   b) Check the compatibility of the brakes, especially the brake interface of the frame, fork and wheel. Mount the brakes and its components to the manufacturer's recommendations.
   c) Assembly of center lock disc (see fig. 1)
   d) Assembly of DT Swiss center lock adaptor for the international standard/6 hole (see fig. 2) with a torque of 40 Nm.

G. DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system):
To tighten up the system turn the lever clockwise while holding the adjusting nut (located on the opposite side of the hub). The required minimium handforce is 15 Nm. Depending on the frame or fork construction it may be necessary to tilt the lever several times (fig. 3). To open the system turn the lever counterclockwise while holding the adjusting nut. Always check your RWS system before riding to make sure that the wheels are mounted correctly on the bicycle frame or fork. This is especially important when riding your bicycle after having parked it in a public place. Make sure that the tightening force of the RWS lever is minimum 15 Nm. For a quick check lift up the bicycle so that the front or back wheel is off the ground, and give the top of the tire a few sharp downward hits. The wheel should not be loose or falling off (fig. 2).

MONTAGE

A. Ausschliesslich Felgenbänder, Schläuche, Reifen oder Schlauchreifen welche dem Laufrad entsprechende ETRTO Dimension aufweisen, verwenden.

B. Keine Reifenheber aus Metall einsetzen. Diese können die Oberfläche der Felge, den Reifen oder den Schlauch beschädigen.

C. Ausschliesslich Presta Ventile mit ausreichender Länge verwenden.

D. Luftdruck: Der maximale Reifendruck des Laufrades (siehe technische Daten) und des verwendeten Reifens (siehe Angaben auf dem Reifen) dürfen nicht überschritten werden.

E. Montieren Sie die Shimano®, Campagnolo® oder SRAM® Kassette gemäss Herstellerangaben. Bei Bedarf kann Ihnen ein Fachmann den Shimano® kompatiblen Rotor gegen einen Campagnolo® kompatiblen Rotor, oder umgekehrt, austauschen.

F. Bremsen:
   a) Ausschliesslich mit Scheibenbremsen verwenden.
   b) Kompatibilität der Bremse mit den Aufnahmen am Rahmen/an der Gabel und am Laufrad prüfen. Bremse und deren Komponenten gemäss Herstellerangaben montieren.
   c) Montage center lock Scheibe (Abb. 1)
   d) Montage DT Swiss center lock Adapter für internationalen Standard/6 Loch (Abb. 2). Anzugsmoment 40 Nm.

G. DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system):
Den Spanner durch Drehen am Hebel im Uhrzeigersinn so fest wie möglich von Hand festziehen (min. 15 Nm Handkraft), während die Mutter auf der Gegenseite festgehalten wird. Je nach Rahmen- oder Gabelkonstruktion kann das auch durch mehrmaliges Umlegendes Hebels geschehen. Dann den Hebel anheben und in die gewünschte Position drehen (Abb. 3). Zum Öffnen des Systems, den Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen, während die Mutter festgehalten wird. Vor der Fahrt muss jeweils sichergestellt werden, dass das Laufrad korrekt im Rahmen oder an der Gabel montiert ist. Dies ist besonders wichtig, nachdem das Fahrrad an öffentlichen Plätzen abgestellt wurde. Die Anziehkraft des RWS Laufradbefestigung- systems muss mindestens 15 Nm (Handkraft) betragen. Für eine kurze Kontrolle, heben Sie den Hinter- und Vorderteil des Fahrrads vom Boden und schlagen Sie oben kräftig auf den Reifen. Das Rad sollte sich dabei nicht lockern, lösen oder seitlich bewegen (Abb. 2).

MONTAGE

A. Utilisez des fonds de jantes, chambres à air, ou boyaux uniquement aux standards ETRTO.

B. Ne pas utiliser de démonte pneus en acier pour changer de pneu. Des outils en acier peuvent abimer la surface de la jante, la chambre à air ou le pneu.

C. Utiliser uniquement des valves Presta, à la longueur adaptée.

D. Pression de gonflage: La pression maximum du pneu sur la jante (voir spécifications techniques) et de la jante ne doit pas être dépassée.

E. Montez la cassette Shimano®, Campagnolo® oder SRAM® en suivant les recommendations du fabricant. Le changement du corps de roue libre Campagnolo ou Shimano peut être effectué par un détaillant spécialisé.

F. Freinage:
   a) N'utiliser cette paire de roue qu'avec des freins à disque.
   b) Vérifier la compatibilité des freins, notamment avec le cadre, la fourche et la roue. Monter les freins et leurs composants en suivant les recommendations du fabriquant.
   c) Montage Center lock disque (Fig. 1)
   d) Montage DT Swiss Center lock adapteur pour standard international/6 trous (Fig. 2) le couple de sérage 40 Nm.

G. Système DT Swiss RWS (ratchet wheelmounting system):
Pour serrer le système, tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre en maintenant le boulon d'ajustement (situé sur le côté opposé du moyeu). La force manuelle minimum requise doit être de 15 Nm. En fonction du type de cadre ou du modèle de fourche il peut être nécessaire d'actionner le levier plusieurs fois. (fig.3). Pour ouvrir le système, tourner le levier dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre en maintenant le boulon d'ajustement. Vérifier toujours son système RWS avant de partir rouler afin de s'assurer du montage correct de la roue sur le cadre et la fourche, spécialement après avoir garé son vélo dans un endroit public. S'assurer de la force de serrage suffisante minimum, (15 Nm) en levant le vélo du sol, la roue avant ou arrière, en tapant plusieurs fois dessus, ne doit pas tomber. (fig.2)

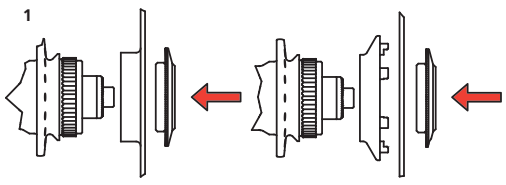
MAN_wheels_XRC_20100804.indd 1 4.8.2010 10:58:56 Uhr

IMPORTANT
Before use, read the RWS manual carefully. If you have any questions, please contact your local dealer.

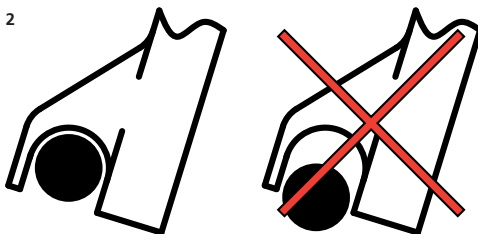
WICHTIG
Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung für den RWS aufmerksam durch. Falls Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

IMPORTANT
Avant toute utilisation, lire attentivement le manuel du RWS. Pour toutes questions, contacter son revendeur local.

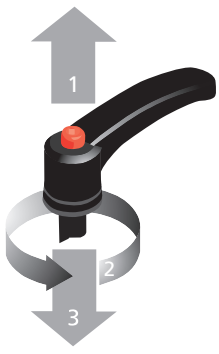
1



2



3



MAINTENANCE & CARE

IMPORTANT 1
Contact an experienced specialist for all truing matters. Have the spoke tension and the even rotation of the wheels checked regularly. A too high or too low spoke tension can cause high operating loads of the wheel components and could lead to an earlier failure through material fatigue. The spoke tension must be as even as possible.

IMPORTANT 2
Do not expose the wheel to more than 90°C during transport or storage.

STOP 1
Check the wheels regularly for possible damages. Under no circumstances must you ride when the rim is damaged, for example cracks in the rim or the wheel has broken spokes or bearing play. If this is the case contact a national DT Swiss service center or an experienced specialist to solve the problem.

STOP 2
You must have your wheels checked after every accident for possible damages by a national DT Swiss service center or by an experienced specialist.

A. **Cleaning:** Wheels must be cleaned frequently with a soft sponge and a suitable cleaner. Do not use any kind of solvents or tensides.
B. **DT Swiss RWS:** Check before each ride to make sure the RWS is closed correctly.
C. **Hub:** The front and rear hub must be maintenanced at least once a year. If used regulary under exreme conditions (strong rain, mud, transport in rain, etc) the freewheel should be maintenanced more oftenly. Frequent maintenance of the hubs guarantees a longer life span and optimal performance over time. Excessive use of high pressured water (i.e. high pressure cleaner) can allow water to get inside the hub. Do not use any kind of solvents or tensides.

WARTUNG & PFLEGE

WICHTIG 1
Regelmässig die Speichenspannung und Rundlauf des Laufrades durch einen Fachmann überprüfen lassen. Zu hohe oder zu tiefe Speichenspannungen führen zu übermassigen Betriebslasten der Laufradkomponenten und zu einem früheren Versagen durch Materialermüdung. Die Speichenspannungsverteilung pro Laufradseite muss so homogen wie möglich sein.

WICHTIG 2
Das Laufrad darf beim Transport oder bei der Lagerung keinen Temperaturen über 90°C ausgesetzt werden.

STOPP 1
Das Laufrad regelmässig auf allfällige Beschädigungen prüfen. Auf keinen Fall fahren, wenn Risse in der Felge, gebrochene Speichen oder Lagerspiel festgestellt werden.

STOPP 2
Das Laufrad nach einem Sturz oder einem Unfall unbedingt prüfen lassen.

A. **Reinigung:** Laufräder regelmässig mit einem weichen Schwamm und einem geeigneten Reinigungsmittel reinigen. Keine Lösungsmittel und Tenside verwenden.
B. **DT Swiss RWS:** Vor jeder Fahrt überprüfen, ob der RWS korrekt und fest montiert ist.
C. **Nabe:** Die Wartung der Hinter- und Vorderradnabe mindestens einmal jährlich durchführen. Bei regelmässigem Gebrauch unter extremen Bedingungen (starker Regen, Schlamm, Transport im Regen) muss der Freilauf öfter gewartet werden. Durch übermässigen Wasserdruck (z.B. Hochdruckreiniger) kann Wasser in die Nabe eindringen. Keine Lösungsmittel und Tenside verwenden.

REVISION & ENTRETIEN

IMPORTANT 1
Contacter un détaillant spécialisé pour toute opération de dévoilage. Vérifier la tension , saut et voile de la roue très régulièrement. Une sous tension ou sur tension peut causer des contraintes trop importantes et une fatigue prématurée des composants.

IMPORTANT 2
Ne pas exposer sa roue à roue à une température supérieure à 90°C durant le transport ou le stockage

STOP 1
Contrôler la roue régulièrement. Ne rouler jamais si celle ci est abimée, fissures éventuelles, rayons cassés ou jeu dans un roulement par exemple. Contacter le Service Center DT Swiss ou un détaillant spécialisé.

STOP 2
Après chaque accident ou choc la roue doit être contrôlée par le Service Center national ou un détaillant spécialisé.

A. **Nettoyage:** les roues doivent être nettoyées régulièrement avec une éponge douce et un nettoyant approprié. Ne pas utiliser de solvants.
B. **DT Swiss RWS:** vérifier avant chaque sortie que le système RWS est serré correctement.
C. **Moyeu:** les moyeux avant et arrière doivent être entretenus au moins une fois par an. En cas d'utilisation extrême (fortes pluies, boue, etc…) le corps de roue libre doit être entretenu plus souvent. Un entretien régulier augmente la durée de vie et les performances des composants. L'usage excessif de nettoyeur haute pression peut permettre à l'eau de rentrer dans le moyeu. Ne pas utiliser de solvants.

GUARANTEE CONDITIONS / LIMITS TO LIABILITY (EUROPE & USA)

EUROPE: The purchaser has the right to claims under the guarantee as covered by general law, against the sales contract partner (retailer). In addition to the general guarantee required by law, DT Swiss AG with Head Office in Biel/Switzerland, guarantees the DT Swiss wheel for two years (24 months) from the date of purchase.

CAUTION There shall be no claim under the guarantee for:

- normal wear of parts, subject to wear (bearings, seals, sliding surfaces, brake surfaces, stickers etc.)
- incorrect assembly or in combination with products that do not fit
- incorrect maintenance, incorrect repair or alteration
- correct use, bad treatment, misuse, negligence, carelessness during installation, maintenance or use, commercial use or use in cycling competitions
- delivery and transport damage

DT Swiss LTD shall reject any liability for both indirect damage caused by accidents and consequential damage. In case of warranty repair/replacement please contact the dealer where you bought the product. Wheels which have to be checked, can be sent postage paid to a DT Swiss Service Center. Legal venue and place of performance is Biel (Switzerland). Swiss law shall apply. Subject to technical changes. Please keep the user manual and warranty for future use. Have a lot of fun with your DT Swiss wheels!

USA: DT Swiss LTD makes every effort to assure that its product meets high quality and durability standards and warrants to the original retail consumer/purchaser of our product that each product is free from defects in materials and workmanship as follows: 2 YEAR LIMITED WARRANTY ON THIS DT Swiss PRODUCT. This warranty does not apply to defects due directly or indirectly to misuse, abuse, negligence or accidents, repairs or alterations outside our facilities or to a lack of maintenance. DT SWISS LTD LIMITS ALL IMPLIED WARRANTIES TO THE PERIOD OF TWO YEARS FROM THE DATE OF INITIAL PURCHASE AT RETAIL. EXCEPT AS STATED HEREIN, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS ARE EXCLUDED. SOME STATES MAY NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG THE IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. DT SWISS LTD SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR DEATH, INJURIES TO PERSONS OR PROPERTY OR FOR INCIDENTAL, CONTINGENT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF OUR PRODUCTS. SOME STATES MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. CAUTION! To take advantage of this warranty, the product or part must be returned for examination, postage prepaid, to the dealer where you bought the product or to a DT Swiss Service Center. Proof of purchase date and an explanation of the complaint must accompany the product. If our inspection discloses a defect, DT Swiss will either repair or replace the product or refund the purchase price, if we cannot readily and quickly provide a repair or replacement. DT Swiss will return repaired product or replacement at DT Swiss expense, but if it is determined there is no defect, or that the defect resulted from causes not within the scope of this warranty, then the user must bear the cost of shipping. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Legal venue and place of performance is Biel (Switzerland). Swiss law shall apply. Subject to technical changes. Please keep the user manual and warranty for future use. Have a lot of fun with your DT Swiss wheels!

GARANTIEBESTIMMUNGEN / HAFTUNGSBEGRENZUNGEN (EUROPA)

Ihnen stehen die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche wegen eines Produktmangels gegenüber Ihrem Vertragspartner (Händler) zu. Über diese Gewährleistungsansprüche hinaus gewährt DT Swiss AG mit Sitz in Biel/Schweiz für das DT Swiss Laufrad ab Kaufdatum 2 Jahre (24 Monate) Garantie.

ACHTUNG Kein Anspruch auf Garantieleistung besteht bei:

- normaler Abnutzung oder starker Alterung von Verschleissteilen (Lager, Dichtungen, Laufflächen, Bremsflächen, Aufkleber usw.)
- unsachgemässer Montage oder in Verbindung mit nicht passenden Produkten
- unsachgemässe Instandhaltung, unsachgemässer Reparatur oder Veränderungen
- unsachgemässem Gebrauch, unsorgfältiger Behandlung, Missbrauch, Nachlässigkeit, leichter und grober Fahrlässigkeit bei Montage, Wartung und Benutzung, kommerzieller Gebrauch oder Einsatz in Wettkämpfen
- Lieferungs- und Transportschäden

DT Swiss AG haftet aus dieser Garantie nicht auf Schadensersatz, insbesondere nicht für indirekte Schäden, mittelbare Schäden und Folgeschäden. Zwingende gesetzliche Haftungsregelungen bleiben von dieser Garantie unberührt. Sollten Arbeiten unter dieser Garantie nötig werden, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem das DT Swiss Laufrad erworben wurde. DT Swiss Laufräder, die zur Überprüfung eingeschickt werden, sind an ein DT Swiss Servicecenter zu schicken. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Biel (Schweiz). Es gilt schweizerisches Recht. Technische Änderungen vorbehalten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und Garantiebestimmungen für künftige Verwendungen auf. Wir wünschen Ihnen viel Spass mit Ihrem DT Swiss Laufrad!

CONDITIONS DE GARANTIES / LIMITES DE RESPONSIBILITES (EUROPE)

Europe: l'acheteur à le droit de demander une garantie dans le cadre de la loi générale à un partenaire commercial (revendeur). En complément de la garantie générale exigée par la loi, DT Swiss AG, dont le siège est à Bienne/Suisse, garantie ses roues pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat.

ATTENTION il ne peut y avoir de demande de garantie dans les cas suivants:

- Usure normale des pièces, due à l'utilisation (roulements, joints,surfaces de freinages, stickers etc.)
- Montage incorrect, ou avec un composant incompatible
- Utilisation correcte, mauvais traitement, mauvaise utilisation, négligence, manque d'attention au montage, entretien ou utilisation, utilisation commerciale ou en compétition
- Manque d'entretien ou réparation incorrecte ou altération
- Livraison et dommage transport

DT Swiss rejettera toute responsabilité pour tout dommage causé par un accident. En cas de réparation/remplacement sous garantie, contacter le détaillant ou vous avez acheté le produit. Les roues qui doivent subir une expertise peuvent être expédiées en port payé au Service Center DT Swiss. Le tribunal compétent et lieu de jugement est Bienne/Suisse. La loi Suisse s'applique. Soumis à changements techniques éventuels. Prière de conserver le manuel d'utilisateur pour une utilisation future. Profitez au mieux de vos roues DT Swiss!

SERVICE CENTER

You will find all DT Swiss Service Center on **www.dtswiss.com**

SERVICE CENTER

Alle DT Swiss Service Center finden Sie unter **www.dtswiss.com**

CENTRE SERVICE

Vous trouverez tous les Service Center DT Swiss sur le site **www.dtswiss.com**

printed on
100% recycling paper
...because we care...

WXWXC0000WRXXS / 201008

MAN_wheels_XRC_20100804.indd 2 4.8.2010 10:58:58 Uhr

	XM 1550 TRICON®	M 1700 TRICON®	XRC 1250	XRC 1350	XR 1450	X 1600	X 1800	X 1900
ETRTO	559 x 19.5	559 x 19.5	559 x 17	559 x 17	559 x 18	559 x 18	559 x 17	559 x 17
Valve hole ø Percage de valve ø Foro valvola ø Ventilloch ø	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm
Tubelesskit	—	—	no	no	yes	yes	yes	yes
Wheel mounting option Option de montage Opzione montaggio ruota Optionale Radbefestigung	Lefty			X-12	X-12	X-12		
Intended use Utilisation Uso previsto Einsatzbereich								
Rim tape Fonds de jante Flap Felgenband	559 x 22	559 x 22	559 x 22	559 x 22	559 x 22	559 x 22	559 x 22	559 x 22
Tire dimension min. Dimension du pneu min. Dim. min. pneumatico Reifendimension min.	26"x 1.7"	26"x 1.7"	26" x 1.5"	26" x 1.5"	26" x 1.5"	26" x 1.5"	26" x 1.5"	26" x 1.5"
Tire dimension max. Dimension de pneu max. Dim. max. pneumatico Reifendimension max.	26" x 2.4"	26" x 2.4"	26" x 2.1"	26" x 2.1"	26" x 2.25"	26" x 2.25"	26" x 2.25"	26" x 2.25"
Maximum tire pressure* Pression max.* Pressione max pneumatico* Reifendruck max.*	4 bar	4 bar	3 bar	3 bar	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Spoke lengths front/rear Longueur de rayon avant/arrière Lunghezze raggio ant./post. Speichenlänge vorne/hinten	front: 247, 256 mm 248, 258 mm rear: 248, 257 mm 243, 255 mm	front: 247, 256 mm 249, 258 mm rear: 249, 257 mm 244, 255 mm	262, 265 mm/ 263, 260 mm	267, 268 mm/ 268, 266 mm	268, 270 mm/ 270, 268 mm	268, 269 mm/ 269, 268 mm	266, 268 mm/ 267, 266 mm	266, 268 mm/ 267, 266 mm
Riders weight max. Poids de l'utilisateur max. Peso max. rider Fahrergewicht max.	100 kg	100 kg	90 kg	90 kg	90 kg	90 kg	90 kg	90 kg
Axle clamping force (min./max.) Couple de serrage sur l'axe (min./max.) Forza di chiusura perno (min./max.) Achsenklemmkraft (min./max.	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N	4000 N/8000 N

* or like posted on the tire / 1 inch = 25.4 mm / 1 bar = 14.2 psi / 1 kg = 2.2 lbs

	M 1600	M 1800	M 1800 29er	M 1900	EXC 1550	EX 1750	E 2000	FR 2050
ETRTO	559 x 19.5	559 x 19.5	622 x 19.5	559 x 19.5	559 x 21	559 x 21	559 x 21	559 x 25
Valve hole ø Percage de valve ø Foro valvola ø Ventilloch ø	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm	8.5 mm
Tubelesskit	yes	yes	yes	yes	no	yes	yes	no
Wheel mounting option Option de montage Opzione montaggio ruota Optionale Radbefestigung								
Intended use Utilisation Uso previsto Einsatzbereich								
Rim tape Fonds de jante Flap Felgenband	559 x 22	559 x 22	622 x 22	559 x 22	559 x 25	559 x 25	559 x 25	559 x 25
Tire dimension min. Dimension du pneu min. Dim. min. pneumatico Reifendimension min.	26" x 1.7"	26" x 1.7"	28" x 1.7"	26" x 1.7"	26" x 1.9"	26" x 1.9"	26" x 1.9"	26" x 2.1"
Tire dimension max. Dimension de pneu max. Dim. max. pneumatico Reifendimension max.	26" x 2.4"	26" x 2.4"	28" x 2.4"	26" x 2.4"	26" x 2.5"	26" x 2.5"	26" x 2.5"	26" x 3"
Maximum tire pressure* Pression max.* Pressione max pneumatico* Reifendruck max.*	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar	3 bar	3 bar	3 bar	3 bar
Spoke lengths front / rear Longueur de rayon avant / arrière Lunghezze raggio ant. / post. Speichenlänge vorne / hinten	266, 267 mm / 267, 265 mm	260, 262 mm / 261, 260 mm	291, 294 mm / 293, 292 mm	261, 263 mm / 262, 261 mm	259, 260 mm / 260 mm	260, 262 mm / 261 mm	259, 261 mm / 260, 259 mm	259, 261 mm / 260 mm
Rider s weight max. Poids de l'utilisateur max. Peso max. rider Fahrergewicht max.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	110 kg	110 kg	110 kg	130 kg
Axle clamping force (min./max.) Couple de serrage sur l'axe (min./max.) Forza di chiusura perno (min./max.) Achsenklemmkraft (min./max.	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N	4000 N / 8000 N

* or like posted on the tire / 1 inch = 25.4 mm / 1 bar = 14.2 psi / 1 kg = 2.2 lbs